

༄༅། །མཁམ་ཆེན་རྗེ་རྗེ་འཆད་བླ་འགྲུ་རིན་པོ་ཆེའི་སྤྱོད་འབྱོན་གསོལ་འདེབས་འཕྲུལ་གྱི་འོད་སྤང་།

## Miraculous Splendor: A Prayer for the Swift Return of Khenchen Thrangu Rinpoche

ཀུན་ཁྱབ་གདོད་མའི་དབྱིངས་ལས་མ་གཡོས་ཀྱང་། །སྤྲུགས་རྗེའི་སྤྱོད་རས་ཀུན་ལ་གཟིགས་མཛད་པའི། །  
སྤྲུབས་གནས་སླ་མ་དགོན་མཆོག་ཅ་གསུམ་གྱིས། །སྤྲེ་ངག་གདུང་བའི་དབྱངས་འདིར་ཡུད་ཅམ་དགོངས། །

**kün khyap dö may ying le ma yö kyang/ tuk jey chen re kün la sik dze pay  
kyap ne la ma kön chok tsa sum gyi/ me ngak dung way yang dir yü tsam gong**

Not moving from the all-pervading, primordial expanse  
While seeing everyone with your eyes of compassion,  
Our refuge, lama, the Three Jewels and Three Roots,  
Please listen a while to our anguished lament.

ཡོངས་འཛིན་ཀམ་ཚུ་གཏེར་རྒྱབས་སྤང་གཡོ། །སློ་གྲོས་ཆེན་པོ་བསྐབ་གསུམ་ལོར་བུའི་མཛོད། །

རིང་ལུགས་འཛིན་ཅེང་སྤྲེ་བའི་སེལ་བྱེད། །བདག་སོགས་སློབ་བུའི་མགོན་དུ་མི་འབྲལ་བཞུགས། །

**yong dzin karma chu ter lap treng yo/ lo drö chen po lap sum nor buy dzö  
ring luk dzin ching ma way sengage khyö/ dak sok lop buy gön du mi dral shuk**

Master tutor named Karma, your activities move like waves across a vast ocean.  
Your intelligence is a treasury filled with jewels of the three trainings.  
Holding the ancient traditions, you are a lion of speech.  
As our protector, please remain inseparable from your disciples.

དམ་པའི་དོན་ལ་འགྲོ་འོང་གནས་བྲལ་ཡང་། །སོ་སྤྱེའི་སྤྱང་འོར་དབྱིངས་ཀྱི་བུ་བའི་རྗེ། །

རེ་ཞིག་བཞུད་པའི་ཚུལ་བསྐྱན་སེམས་བསྐྱོ། །འཁྲུལ་མེད་ཡང་སྤིད་འོད་ཞགས་སྤར་ཡང་སྤྱོདས། །

**dam pay dön la dro o ng ne dral yang/ so kyey nang ngor ying kyi nup ri tser  
re shik shü pay tsül ten sem pa kyo/ trül me yang si ö shak lar yang kyong**

Although for the ultimate, you are free of coming and going,  
For ordinary beings who are grieving, you demonstrated  
As the sun, setting over the western peak for a short while.  
Return to continue the luminous line of your true reincarnations.

མིང་ལུགས་རྒྱ་མཚོའི་གཉེན་གཅིག་བཞུད་གྲུང་ཅིང་། །ལས་ངན་སྤོང་བ་སྤོགས་ཀྱིན་ལྗོངས་ས་ན། །  
སྤོགས་ལྗོངས་རང་མཚང་རྣོལ་བའི་དུག་རྒྱུངས་ཀྱིས། །ཕན་བདེའི་ཀྱ་སྤྱད་འཛོམས་འདི་སྤུ་ཡིས་སྐྱོབ། །

**ring luk gya tsoy nyen chik shü gyur ching/ le ngen mün pe chok kün dong pa na  
nyik ngay rang tsang döl way duk lang kyi/ pen dey ku mü jom di su yi kyop**

Come as a friend of the ocean of the Buddha's tradition.  
When the darkness of negative actions arises everywhere,  
And the poisonous gas of the hidden faults from these degenerate times  
Overwhelms the night lily of well-being, who will protect us?

དེས་ན་མགོན་ཚེས་ཞི་བའི་དབྱིངས་ཉིད་ལས། །སྤྱར་བར་བཞེངས་ཉེ་བསྟན་འགྲོའི་མཁའ་ལམ་དེར། །  
མཚན་དཔེའི་འོད་ཀྱི་བྲ་བས་ཀྱང་མཛེས་སའི། །མཚོག་སྤྱལ་ཉིན་བྱེད་གཞོན་ལུ་སྤྱར་བྱོན་ཤོག། །

**de na gön khyö shi way ying nyi le/ nyur war sheng te ten droy kha lam der  
tsen pey ö kyidra we kün dze pay/ chok trül nyin je shön nu nyur jön shok**

Therefore, you who are our Protector, from the expanse of peace  
Quickly come down this sky path to benefit the teachings and beings.  
Swiftly arrive as the youthful sun of a supreme tulku,  
Exquisite as the lattice of light of your major and minor marks.

ཀྱེ་མ་སྤྱབ་བསྟན་ཚུ་བོ་སྤུག་ནས་བྲི། །སྐྱེ་དགའི་བདེ་སྦྱིད་བསྐྱོའི་འཇུག་མདངས་ཡལ། །  
ཁྱེད་ཀྱི་སྐྱོབ་འབངས་རྟེན་དུག་དུཤུགས་མནར། །ཚུལ་འདི་དགོངས་ལ་སྤྱལ་བའི་འཇུག་ཟེར་སྐྱོས། །

**kye ma drup ten chu wo puk ne dri/ kye guy de kyid pemoy dzum dang yal  
khye kyid lop bang kang druk duhkhe nar/ tsül di gong la trül way dzum ser trö**

Alas! The source of the river of practice and teachings is decreasing;  
Your radiant smile, the lotus of well-being and delight for all beings, has faded.  
Your students, bees who've sipped the nectar of your teachings, suffer greatly.  
Reflecting like this, please display the radiant smile of your reincarnation.

ཁྱེད་བར་ལུལ་དུ་ལུས་བའི་སྐྱེ་བོ་དང་། །ཁྱེད་ཀྱི་བཙེ་བས་སྐྱོངས་བའི་ལྷ་གྲ་ནམས། །  
འགྲུང་མེད་དམ་བཅའི་བཙེ་བ་མ་བསྐྱེལ་བར། །འཇུག་མེད་ཡང་སྤྱལ་གོགས་མེད་སྤྱར་འབྱོན་མཛོད། །

**khye par shül du lü pay kye wo dang/ khye kyid tse we kyong pay la drawa nam  
gyur me dam chay tse wa ma nyel war/ trül me yang trül gek me nyur jön dzö**

Especially for those who are left behind,  
The lamas and the ordained you have held in your great care,  
Not forgetting the love in your unchanging commitment,  
Without hindrance swiftly return as a true reincarnation.

སྐྱབས་ལུལ་རྒྱ་མཚོའི་བདེན་པའི་བྱིན་རྒྱལ་ས་དང་། །འགྲུང་མེད་ཚོས་དབྱིངས་རྟེན་འབྲེལ་ཟབ་མའི་མཚུས། །  
བདག་གིས་ཅེ་གཅིག་གསོལ་བ་བཏབ་པའི་དོན། །གོགས་མེད་ལྷན་གྱིས་འགྲུབ་པའི་དཔལ་འབར་ཤོག །

**kyap yül gya tsoy den pay jin lap dang/ gyur me chö ying ten drel sap moy tü  
dak gi tse chik söi wa tap pay dön/ gek me lhün gyi drup pay pal bar shok**

By the blessings of the truth from the vast field of refuge,  
By the power of profound interdependence, the unchanging expanse of Dharma,  
May what I have one-pointedly prayed for,  
Free of obstacles, spontaneously blaze forth in glory.

སྐྱེ་བ་ཀུན་ཏུ་ཡང་དག་སྤྲོད་མ་དང་། །འབྲེལ་མེད་ཚོས་ཀྱི་དཔལ་ལ་ལོངས་སྤྱོད་ཅིང་། །  
ས་དང་ལམ་ཀྱི་ཡོན་ཏན་རབ་རྗེས་ནས། །རྗེ་རྗེ་འཆང་གི་གོ་འཕང་སྤྱར་འཕོབ་ཤོག །

**kye wa kün tu yang dak la ma dang/ dral me chö kyi pal la long chö ching  
sa dang lam gyi yön ten rap dzok ne/ dor je chang gi go pang nyur top shok**

In all my lives, may I not be parted from a genuine guru,  
Forever enjoying the richness of Dharma.  
Perfecting the qualities of the paths and levels,  
May I swiftly attain the state of Vajradhara.

ཚོས་ཀྱི་དབྱིངས་ལས་གསུགས་ཀྱི་སྐྱར་བཞེངས་ནས། །བར་ཆད་བདུད་སྤེའི་གཡུལ་ལས་རྣམ་པར་རྒྱལ། །  
དོན་གཉིས་ལྷན་གྲུབ་བསྐྱབ་རྣམ་པ་བཞེས། །མཐའ་ཡས་འགོ་བའི་རེ་བ་སྐྱོངས་གྱུར་ཅིག །

**chö kyi ying le suk kyi kur sheng ne/ bar che dü dey yül le nam par gyal  
dön nyi lhün drup du wa nam pa shi/ ta ye dro way re wa kong gyur chik**

From the expanse of all phenomena, arising as a nirmanakaya  
Victorious in battle over the obstacles of maras,  
Spontaneously accomplishing the two benefits and the four ways of gathering disciples,  
May you fulfill the hopes of numberless beings.

ཅེས་མཁན་ཚེན་ཡོངས་སུ་འཛིན་པ་ཚེན་པོ་གང་གི་སྤྱི་ཚོ་བོར་བཞུགས་པ་སྤྲོད་པ་དབང་སྤུག་གིས་སྤྱར་འཕྲོན་བསྐྱབ་པའི་གསོལ་འདེབས་  
ལིག་འབྲི་དགོས་ཞེས་ད་ལྟ་ ༢༠༢༣་ལོ་ཟླ་ ༠༦་ལོ་ རྒྱ་ཡོངས་ལོའི་ས་ག་ལྷ་བ། ཅན་པོའི་ཉིན་གྱི་ཕྱི་དོར་གསུང་བྱུང་བ་ལྟར་ཐོན་རྒྱལ་དབང་འབྲུག་པ་  
བཅུ་གཉིས་པའི་མཚན་འཛིན་དོན་དུ་འཆལ་བུ་རུལ་པོ་དེས་སྤྲིང་ནས་གྲུས་པ་ཚེན་པོས་ཤོ་ལོ་ཀ་ས་བཅུའི་གངས་ལྷན་འདི་བཞེན་སྤྱར་ཏེ་སྤུལ་  
བས་རེ་ལྟར་སྐྱོན་པ་དེ་བཞེན་དུ་འགྲུབ་པར་སྐྱོན་ནོ། །

A request to compose a prayer for the swift return of the Great Khenpo and Master Tutor was made by his nephew, Lama Wangchuk, on the afternoon of June, 8, 2023 (on the day of the Napso constellation, in Saga Dawa of the Year of the Water Hare). Right afterward, I, as the one who holds the name of the 12th Gyalwang Drukpa (actually a deranged wanderer) with great respect composed these ten stanzas corresponding to the ten bhumis and offer them from the depth of my heart. May all the supplications I have made turn out just as I have prayed for.

Translated by Michele Martin